

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Журавлева Юлия Вадимовна
Должность: Директор
Дата подписания: 06.06.2022 14:52:18
Уникальный программный ключ:
4e44477518b3d1dbaa4752222b2fdfe9e087db38

1

ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО
ОБРАЗОВАНИЯ

**«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ПРАВОСУДИЯ»
ПРИВОЛЖСКИЙ ФИЛИАЛ**

Кафедра языкознания и иностранных языков

**ПРОГРАММА ПОДГОТОВКИ СПЕЦИАЛИСТОВ
СРЕДНЕГО ЗВЕНА**

по специальности
40.02.03 Право и судебное администрирование
базовой подготовки

Учебно-методический комплекс по дисциплине

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

(для набора 2020 г.)
Актуализация на 2021-2022 учебный год

Форма обучения очная

Нижний Новгород, 2020 г.

Авторы:

Савина Анна Анатольевна, к.п.н., ст. преподаватель кафедры языкознания и иностранных языков ПФ РГУП

_____ «29» апреля 2020 г.

Учебно-методический комплекс по дисциплине разработан в соответствии с ФГОС СПО по специальности 40.02.03 Право и судебное администрирование (базовая подготовка), утв. Приказом Минобрнауки России от 12.05.2014 N 513.

Учебно-методический комплекс по дисциплине обсуждался и одобрен кафедрой языкознания и иностранных языков (протокол № 9 «29» апреля 2020 г.).

Зав. кафедрой Ипатова И.С., к.п.н., доцент

_____ «29» апреля 2020 г.

Учебно-методический комплекс по дисциплине рассмотрен Цикловой комиссией (протокол № 4 от «06» мая 2020г.).

Учебно-методический комплекс по дисциплине утвержден Учебно-методическим советом (протокол №7 от «22» мая 2020 г.).

ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ

учебно-методического комплекса по дисциплине (модулю)

«Профессиональный иностранный язык»

для набора 2020 года на 2021-2022 уч.г.¹

Наименование структурного элемента УМК	Краткое содержание изменения	Дата и номер протокола заседания кафедры
Обязательные структурные элементы УМК: - рабочая программа; - фонд оценочных средств - учебно-методические рекомендации	Дополнены согласно приказа РГУП от 02.07.20 №270: - фонд оценочных средств УМК по каждой дисциплине учебного плана – формами тестовых заданий для зачета и дифференцированного зачета (заданий для экзаменов) в дистанционном формате; учебно-методические рекомендации по изучению дисциплины (модуля) УМК сведениями о применении электронного обучения (образовательных технологий) в дистанционном формате	Протокол кафедры языкознания и иностранных языков №1 от 31.08.2020 г.
Обязательные структурные элементы УМК: - рабочая программа; - фонд оценочных средств - учебно-методические рекомендации - записи видеолекций/печатные материалы к ним (тезисы, презентации и т.д.).	Дополнены: раздел 7 РП «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплин» - обновление списка электронных библиотечных систем; приложение 1 к разделу 7 РП «Карта обеспеченности литературой» - обновление карты обеспеченности литературы; раздел 8 рабочей программы дисциплины (модуля) в части её материально-технического обеспечения и таблица.	Протокол заседания каф.языкознания и ин.яз. от № 9 от «29» апреля 2021г.

Факультативные элементы УМК: _____

Актуализация выполнена²: Савина А. А., к.п.н., доцент
 _____ «29» апреля 2021 г.

подпись

Зав. кафедрой Ипатова И.С., к.п.н., доцент

_____ «29» апреля 2021 г.

подпись

¹Указанный протокол заполняется при актуализации УМК по дисциплине (модулю) на учебный год, в течение которого соответствующая дисциплина (модуль) будет преподаваться (если год набора отличается от года преподавания дисциплины (модуля).

² Если отдельные элементы УМК актуализированы разными педагогическими работниками, то необходимо указать соответствующую информацию, обеспечить подписание документа всеми педагогическими работниками.

ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

**«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРАВОСУДИЯ»
ПРИВОЛЖСКИЙ ФИЛИАЛ**

Кафедра языкознания и иностранных языков

**ПРОГРАММА ПОДГОТОВКИ СПЕЦИАЛИСТОВ
СРЕДНЕГО ЗВЕНА**

по специальности

40.02.03 Право и судебное администрирование

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

(для набора 2020 г.)

Актуализация на 2021-2022 учебный год

Н. Новгород, 2020

Оглавление

1. Цели освоения дисциплины.....	6
2. Место дисциплины в структуре программы подготовки специалистов среднего звена (ППССЗ).....	6
3. Требования к результатам освоения дисциплины.....	7
4. Объем дисциплины и виды учебной работы.....	10
5. Содержание дисциплины.....	10
6. Оценочные средства по итогам освоения дисциплины.....	18
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.....	21
8. Материально-техническое обеспечение.....	22

1. Цели освоения дисциплины

Учебно-методический комплекс составлен в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования по направлению подготовки 40.02.03 «Право и судебное администрирование».

Цели и задачи дисциплины **Профессиональный иностранный язык** определены с учетом реальных возможностей и потребностей студентов в использовании иностранного языка в различных сферах общения, включая профессиональную. Содержание образования прописано по разделам, отражающим необходимый спектр языковой, речевой и социокультурной подготовки. Программа определяет содержание и формы контроля на различных этапах обучения, согласующиеся с заявленными целями и задачами и обеспечивающие как управление учебной деятельностью студентов в процессе изучения курса, так и усиление степени их учебной автономии. Подобранный список литературы по различным разделам курса и тематический план отражают целенаправленный и последовательный характер программы. Программа предназначена для студентов 2-3 курса ФНО. Основой для работы со студентами являются полученные в школе и систематизированные на первом курсе базовые знания по английскому языку в объеме неполного среднего общего образования.

Основной целью курса является практическое формирование языковой компетенции специалистов среднего звена, т.е. обеспечение уровня знаний и умений, который позволит пользоваться иностранным языком в различных областях профессиональной деятельности, научной и практической работе, в общении с зарубежными партнерами, для самообразовательных и других целей. Наряду с практической целью, курс создает основу для реализации образовательных и воспитательных целей, способствуя расширению кругозора студентов, повышению их общей культуры и образования, а также культуры мышления и повседневного и профессионального общения, воспитанию терпимости и уважения к духовным ценностям народов других стран.

2. Место дисциплины в структуре подготовки специалистов среднего звена

Дисциплина «Профессиональный иностранный язык» включена в часть Гуманитарного и социально-экономического цикла ППСЗ по направлению подготовки 40.02.03 «Право и судебное администрирование» и является следующей ступенью после основного общего образования.

Так как учебная дисциплина предусматривает профессионально-ориентированное изучение иностранного языка, она учитывает межпредметные связи с другими специальными профессиональными дисциплинами. Тематическое наполнение дисциплины непосредственно связано с дисциплинами профессионального цикла по подготовке специалистов судебной системы.

Для освоения программы дисциплины «Профессиональный иностранный язык» студент, в соответствии с требованиями к предметным результатам освоения базового курса иностранного языка ФГОС среднего основного образования, должен продемонстрировать:

- 1) сформированность коммуникативной иноязычной компетенции, необходимой для успешной социализации и самореализации;
- 2) владение знаниями о социокультурной специфике страны/стран изучаемого языка и умение строить своё речевое и неречевое поведение адекватно этой специфике;
- 3) достижение порогового уровня владения иностранным языком, позволяющего выпускникам общаться в устной и письменной формах как с носителями изучаемого иностранного языка, так и с представителями других стран, использующими данный язык как средство общения;

4) сформированность умения использовать иностранный язык как средство для получения информации из иноязычных источников в образовательных и самообразовательных целях.

Учитывая реальный исходный уровень иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся, проверяемый с помощью входного тестирования, кафедра иностранных языков осуществляет распределение студентов по группам, а также дальнейшее обучение по нескольким уровням: базовый и продвинутой.

Освоение дисциплины «Профессиональный иностранный язык» способствует более полному формированию у студентов как общих (ОК), так и профессиональных компетенций (ПК) в различных видах деятельности, расширяет и углубляет возможности обучаемых овладеть другими дисциплинами ППСЗ благодаря умению извлекать и использовать информацию из иноязычных источников в целях изучения и творческого осмысления зарубежного опыта в области юриспруденции.

Иностранный язык становится рабочим инструментом, позволяющим выпускнику постоянно совершенствовать свои знания, изучая современную иностранную литературу по соответствующей специальности. Наличие необходимой коммуникативной компетенции дает возможность выпускнику вести плодотворную деятельность по изучению и творческому осмыслению зарубежного опыта в профилирующих и смежных областях науки, а также в сфере делового профессионального общения.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Дисциплина «Профессиональный иностранный язык» направлена на формирование общих компетенций:

1. Познавательные:

- умение самостоятельно и осознанно организовывать свою познавательную деятельность в соответствии с заданной целью;
- умение самостоятельно осуществлять отбор критериев для сравнения, сопоставления, оценки и классификации объектов;
- умение самостоятельно создавать алгоритм познавательной деятельности для решения творческих и поисковых задач;
- умение применять элементарные приёмы исследовательской деятельности;
- умение создавать собственные модели объектов, процессов и явлений, проекты как результат исследовательской деятельности, в т.ч. с использованием информационных технологий.

2. Информационно-коммуникативные:

- извлечение необходимой информации из источников, определение первостепенной информации; перевод информации в систему, адекватную познавательной и коммуникативной ситуации;
- умение свободной работы с текстом разных стилей, владение навыками редактирования текста, создания собственного текста.

3. Рефлексивные:

- понимание ценности образования как средства развития культуры личности;
- объективное оценивание своих учебных достижений, динамики развития своих личностных качеств;
- осознание своей национальной и социальной принадлежности;
- умение отстаивать свою гражданскую и профессиональную позицию.

В совокупности с другими дисциплинами ППСЗ дисциплина «Профессиональный иностранный язык» обеспечивает формирование следующих компетенций:

Таблица 1

№ п/п	Код	Компетенция	Формы и методы обучения
1.	ОК-1	Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес	Case-study; работа в команде
2	ОК-2	Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество	Проблемное обучение; информационные технологии; работа в команде; контекстное обучение
3	ОК-4	Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития	Проблемное обучение; опережающая самостоятельная работа
4	ПК-1.1	Осуществлять работу с заявлениями, жалобами и иными обращениями граждан и организаций, вести прием посетителей в суде	Проблемное обучение, case-study, информационные технологии

В результате освоения настоящей дисциплины студент должен

знать:

- лексический и грамматический минимум, в объеме, необходимом для работы с иноязычными текстами юридической направленности и осуществления профессиональной коммуникации на иностранном языке;
- базовые грамматические конструкции, характерные для профессиональных текстов;
- формальные признаки логико-смысловых связей между элементами текста (союзы, клишированные фразы, вводные обороты и конструкции, слова-сигналы ретроспективной и перспективной связи);
- особенности профессиональной терминологии и значение терминов, связанных с профессиональной тематикой курса;
- основные способы словообразования, используемые в сфере юриспруденции;
- идиоматические выражения, клише, единицы речевого этикета, обслуживающие ситуации общения в рамках профессионально-ориентированных тем;
- правила составления и оформления текстов деловых бумаг и служебных документов с учетом специфики иноязычной культуры; нормы официально-делового стиля, специфику письменного делового общения;
- основные способы анализа языкового и речевого материала;
- основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети интернет, текстовых редакторов и т.д.);

уметь:

- читать и понимать иноязычную литературу по профилю подготовки;
- понимать письменный текст, используя различные виды чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое и поисковое) в зависимости от конкретной коммуникативной задачи: а) общее понимание текста; б) детальное понимание текста; в) извлечение необходимой информации, ограниченной коммуникативным заданием;
- письменно и устно переводить тексты профессиональной тематики;
- применять клишированные формы в деловой и профессиональной документации при переводе;
- воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов юридической направленности, а также выделять в них значимую /запрашиваемую информацию;
- строить собственную речь с элементами рассуждения, критики, оценки, выражения собственного мнения;
- начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог-расспрос об увиденном, прочитанном, осуществлять обмен мнениями; вести диалог-интервью/собеседование при приеме на работу, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.); расспрашивать собеседника, задавать вопросы и отвечать на них, высказывать свое мнение, просьбу, отвечать на предложение собеседника (принятие предложения или отказ);
- делать сообщения и выстраивать монолог-описание, монолог-повествование и монолог-рассуждение;
- передавать содержание текста с опорой на лексические и синтаксические средства, отражающие его логико-грамматическую структуру;
- устанавливать логический смысл суждения; пользоваться логическими правилами ведения диалога и дискуссии;
- заполнять формуляры и бланки как, прагматического характера, так и юридической направленности; вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), а также запись тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой юридической проблематике; поддерживать контакты при помощи электронной почты; выполнять письменные проектные задания (письменное оформление презентаций, информационных буклетов и т.д.);
- осуществлять поиск необходимой информации посредством мультимедийных средств и ресурсов интернет;
- обрабатывать информацию по юриспруденции, используя аналитические и синтетические способы, осуществлять компрессию ее содержания (аннотирование и реферирование);

владеть:

- необходимым объемом иноязычной профессиональной терминологии;
- навыками позитивного общения в процессе профессиональной деятельности, выстраивания социальных и профессиональных взаимодействий с учетом этнокультурных профессиональных различий;
- навыками устной коммуникации и публичной речи (телефонные переговоры, презентация, научное сообщение, участие в дискуссии);
- способностью понимать общий смысл устного сообщения, вычленять и понимать информацию, ограниченную коммуникативным заданием;
- основными стратегиями оформления деловой корреспонденции и документации (деловое письмо, сопроводительное письмо, резюме, электронное сообщение, тезисы и пр.);

- навыками и умениями изучающего, просмотрового, поискового и ознакомительного чтения текстов по специальности, рекламных объявлений, текстовой информации, получаемой по e-mail и из сети интернет, в том числе профессионально-ориентированной; основными стратегиями работы с текстами, в том числе с использованием и без использования словарей различных профилей;
- лингвострановедческой информацией, касающейся профессионально-ориентированных тем.

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Таблица 2

Вид учебной работы	Трудоемкость		
	час.	по семестрам	
		4	5
Общая трудоемкость дисциплины по учебному плану	125	58	67
Аудиторные занятия			
Лекции	-	-	-
Практические занятия	76	34	42
Самостоятельная работа (СРС)	49	24	25
Форма промежуточной аттестации			Диффер. зачет

5. Содержание дисциплины

5.1. Текст рабочей программы по темам

Тема 1. Закон и порядок. Закон и общество. Базовые правовые документы.

Тема 2. Полицейские силы. История создания полиции. История Скотланд Ярда. Структура правоохранительных органов. Принципы работы полиции. Судмедэкспертиза.

Тема 3. Участники судебного процесса. Суд присяжных. Функции свидетелей. Опрос свидетелей.

Тема 4. Суды. Иерархия судов. Верховный суд. Апелляционный суд. Районный суд. Юрисдикция. Судебный процесс. Известные судебные процессы. Обвинение и защита. Досудебное урегулирование. Вердикт. Клевета.

Письмо: судебное дело. Письмо-предупреждение.

Говорение: обсуждение дела.

Тема 5. Тюремное заключение. Статистика отбывания наказания в тюрьме. Права заключенных. Исправительные учреждения. Реабилитация.

Тема 6. Нарушения на дорогах. Виды транспортных нарушений. Наказания за нарушение ПДД.

Тема 7. Основные юридические термины и концепции. Юридическая система. Юридический спор. Концепция естественного права. Концепция прав человека.

Тема 8. Источники права. Конституция. Закон (статья). Прецедент. Процессуальный кодекс.

Тема 9 Юридическое образование. Юридическое образование в России и за рубежом. Описание курса обучения. Стратегии обучения. Программы для «новичков».

Грамматика: степени сравнения.

Тема 10. Будущая профессия. Юридические профессии. Обязанности представителей различных юридических профессий. Виды юридических фирм.

Тема 11. Отрасли права. Контрактное право. Нарушение условий договора. Условия и гарантии. Гражданское право. Уголовное право. Коммерческое право. Административное право.

Грамматика: модельные глаголы. Пассивный залог. Союзы причины и следствия.

Тема 12. Этикет общения с клиентами. Присяга. Лжесвидетельствование. Интервью с клиентом.

Речевые клише.

5.2. Разделы и темы дисциплины, виды занятий (тематический план)

Таблица 3

Тематический план

№	Раздел дисциплины, тема	Всего часов	в том числе				Уровни освоения
			лекций	семинарских занятий	практических занятий	Лабораторных работ (практикумов)	
<i>4 семестр</i>							
1.	Закон и порядок.	8			8		Ознакомительный, репродуктивный, продуктивный
2.	Полицейские силы.	6			6		Ознакомительный, репродуктивный
3.	Участники судебного процесса.	6			6		Ознакомительный, репродуктивный, продуктивный
4.	Суды.	6			6		Ознакомительный, репродуктивный, продуктивный
5.	Тюремное заключение.	6			6		Ознакомительный,

							репродуктивный, продуктивный
6.	Нарушения на дорогах.	2			2		Ознакомительный
<i>5 семестр</i>							
7.	Основные юридические термины и концепции.	4			4		Ознакомительный, репродуктивный
8.	Источники права.	6			6		Ознакомительный, репродуктивный
9.	Юридическое образование.	8			8		Ознакомительный, репродуктивный
10.	Юридические профессии.	10			10		Ознакомительный, репродуктивный, продуктивный
11.	Отрасли права.	10			10		Ознакомительный, репродуктивный, продуктивный
12.	Этикет общения с клиентами.	4			4		Ознакомительный, репродуктивный, продуктивный
	ВСЕГО	76			76		

Общее количество часов занятий в интерактивной форме определяется учебным планом.

Курс обучения строится с учетом следующих педагогических и методических принципов: коммуникативной направленности, культурной и педагогической целесообразности, интегративности, нелинейности, автономии студентов.

Принцип коммуникативной направленности предполагает преобладание проблемно-речевых и творческих упражнений над чисто лингвистическими, репродуктивно-тренировочными заданиями, использование аутентичных ситуаций общения, развитие умений спонтанного реагирования в процессе коммуникации, формирование психологической готовности к реальному иноязычному общению в различных ситуациях.

Принцип культурной и педагогической целесообразности основывается на тщательном отборе тематики курса, языкового, речевого и страноведческого материала, а также на типологии заданий и форм работы с учетом возраста, возможного контекста деятельности и потребностей студентов. Формирование собственно коммуникативных и социокультурных умений происходит в соответствии с принятыми в странах изучаемого языка нормами социально приемлемого общения.

Принцип интегративности предполагает интеграцию знаний из различных предметных дисциплин, одновременное развитие как собственно коммуникативных, так и профессионально-коммуникативных информационных, академических и социальных умений.

Принцип нелинейности предполагает не последовательное, а одновременное использование различных источников получения информации, ротацию ранее изученного материала в различных разделах курса для решения новых задач. Данный принцип также обеспечивает возможность моделирования курса с учетом реальных языковых возможностей студентов: комбинировать различные уровни в различных соотношениях в каждом из разделов/модулей курса.

Принцип автономии студентов реализуется открытостью информации для студентов о структуре курса, требованиях к выполнению заданий, содержании контроля и критериях оценивания разных видов устной и письменной работы, а также о возможностях использования системы дополнительного образования для корректировки индивидуальной траектории учебного развития. Организация аудиторной и самостоятельной работы должна обеспечивать высокий уровень личной ответственности студента за результаты учебного труда, одновременно обеспечивая возможность самостоятельного выбора последовательности и глубины изучения материала. Особую роль в повышении уровня учебной автономии призвана сыграть балльно-рейтинговая система контроля успеваемости.

В рамках изучения дисциплины студентам предлагаются материалы, тематически относящиеся к основам специальности, на их базе осуществляется: обучение чтению с целью извлечения информации, развитие навыков восприятия на слух монологической и диалогической речи, развитие основных навыков публичной (монологической) речи и делового письма.

Тексты юридической направленности имеют то преимущество для усвоения учащимися языковых особенностей иностранного языка, что их содержание знакомо студентам и соответствует их профессиональным интересам. При этом логическая последовательность тем (порядок представления материала, который принят в систематическом курсе соответствующей дисциплины) выступает как дополнительный фактор мотивации при изучении иностранного языка.

Чтение (способность понимать и извлекать информацию из текста): определение основного содержания текста по знакомым опорным словам, интернациональной лексике, географическим названиям и т.п.; определение принадлежности слова к той или иной части речи по порядку слов в предложении и морфологии; распознавание значения слов по контексту; восприятие смысловой структуры текста (определение смысла каждого абзаца); выделение главной и второстепенной информации; перевод (со словарем) фрагмента текста по специальности и краткое изложение его содержания (письменно или устно); уверенное владение 4-мя видами чтения (изучающим, ознакомительным, просмотровым и поисковым),

ускорение темпа просмотрового и ознакомительного чтения, увеличение объема текстового материала, умение ориентироваться в специальной литературе, умение осуществлять информационный поиск.

Виды заданий: составление плана прочитанного текста; поиск в тексте определенной информации; формулирование вопросов к тексту; ответы на вопросы по тексту; перефразирование; краткий/подробный пересказ прочитанного текста.

Аудирование: распознавание звуков в отдельных словах; ударение в словах; ритм речи (ударные и неударные слова в потоке речи); паузация как средство деления речевого потока на смысловые отрезки; выделение ключевых слов; понимание на слух смысла основных частей диалога или монолога; понимание на слух основного содержания сообщения профессионального характера, определение его модальности (утверждение, неуверенность, возможность, риторический вопрос); выделение основной идеи и логической структуры звучащего текста; формулировка основной идеи, краткая передача основного содержания услышанного текста.

Виды заданий: распознавание звуков в словах, словосочетаниях, предложениях и их воспроизведение, понимание при прослушивании отдельных слов, словосочетаний и их воспроизведение; понимание микродиалога и его воспроизведение; письменная фиксация ключевых слов при прослушивании текста и составление плана текста; восстановление полного текста в письменном виде при многократном прослушивании.

Говорение: особенности артикуляции изучаемого иностранного языка по сравнению с артикуляцией русского языка; звуковая система языка; ритмика (ударные и неударные слова в потоке речи); паузация (деление речевого потока на смысловые группы); нейтральная интонация повествования и вопроса; умение продуцировать связное монологическое высказывание в профессиональной сфере (выступать с докладом, сообщением, делать структурирование презентации юридической направленности, резюмировать полученную информацию), умение участвовать в профессиональной дискуссии (диалогическое высказывание), обмениваться информацией в различных ситуациях иноязычной коммуникации профессиональной направленности.

Виды заданий: воспроизведение звуков в словах и словосочетаниях; воспроизведение предложений; воспроизведение микродиалогов; развертывание диалога в монологическую речь; воспроизведение текста по ключевым словам и/или по плану (краткий пересказ); воспроизведение текста максимально близко к оригиналу (подробный пересказ); чтение текста вслух с соблюдением правильной ритмики и интонации; воспроизведение текста по специальности в форме публичной речи (микродоклада); устная постановка вопросов; развернутые ответы на вопросы; создание собственных предложений или связного текста с использованием ключевых слов и выражений из текста-образца; краткое (2-3 мин.) устное выступление на заданную тему (с предварительной подготовкой).

Письмо: написание краткого текста по плану; написание подробного текста по плану; письменная формулировка вопросов; написание краткого сообщения на произвольную тему с использованием ключевых слов и выражений; письменный (учебный) перевод текста с русского языка на иностранный; заполнение бланков, анкет, составление CV, написание делового письма, протокола, тезисов письменного доклада.

Виды заданий: запись ключевых слов и выражений текста (прочитанного или прослушанного); составление плана текста; составление предложений с использованием ключевых слов и выражений; составление вопросов к тексту; составление конспекта текста; написание собственного текста на произвольную тему с использованием выделенных в оригинале слов и выражений; умение письменно обобщать основные положения первоисточника на иностранном языке (составлять резюме, реферат, аннотацию, тезисы, план сообщения), уметь написание текста доклада для презентации проектной работы или выступления на студенческой конференции, составление делового письма на иностранном языке, ведение переписки по электронной почте и т.п.

Языковой и речевой материал. В процессе обучения предмету «Профессиональный иностранный язык» осуществляется повторение, коррекция и совершенствование знаний студентов в области фонетики, лексики и грамматики изучаемых иностранных языков.

Фонетика:

При изучении дисциплины «Профессиональный иностранный язык» основное значение придается дальнейшему развитию слухо-произносительных навыков с учетом особенностей интонационного оформления различных коммуникативных типов высказывания.

Лексика:

При получении студентами языковых знаний основное внимание уделяется обогащению лексического запаса за счет изучения терминологических (в соответствии с тематикой курса) и сопутствующих лексических единиц общенаучного и функционального характера (речевых клише), наиболее часто встречающихся в сфере профессиональной коммуникации. За период обучения репродуктивное усвоение лексики терминологического характера должно составить примерно 200 единиц, сопутствующей лексики общенаучного и функционального характера - примерно 60 единиц, а рецептивное усвоение лексики должно составить примерно 300 лексических единиц.

Грамматика.

В сфере изучения студентами грамматического аспекта речевой деятельности предполагается повторение, углубление и систематизация изученных в рамках общеобразовательного стандарта грамматических структур в целях активизации навыков и умений структурно-семантического анализа профессионально-ориентированного текста, а также прикладного использования грамматических явлений при осуществлении иноязычной профессиональной коммуникации.

В рамках курса «Профессиональный иностранный язык» предусматривается формирование навыков **перевода** с иностранного языка на русский (при выполнении заданий на закрепление грамматики и профессионально-ориентированной лексики), а также начальных навыков переводческих трансформаций отдельных грамматических конструкций, часто встречающихся в юридических текстах. Кроме того, формируются начальные навыки по преобразованию порядка слов, отражающих логическое построение предложения, и некоторых других языковых явлений.

Основы реферирования, аннотирования и перевода литературы по специальности:

В качестве основного материала для чтения, реферирования, аннотирования и перевода служат аутентичные стилистически нейтральные тексты по специальности. При этом осуществляется: ознакомление с периодическими изданиями по специальности; ознакомление с основными способами поиска профессиональной информации; ознакомление с основными типами справочно-библиографических материалов (библиографическое описание, аннотация, реферат); ознакомление с основными приемами аналитико-синтетической переработки информации: смысловой анализ текста по абзацам, вычленение единиц информации и составление плана реферируемого документа, определение и формулирование главной мысли документа в сжатой форме; ознакомление с приемами компрессирования содержания (формулирование главной мысли реферируемого материала); нахождение правильных лексических и грамматических эквивалентов в двух языках при переводе; использование перестройки грамматической и синтаксической структуры предложения при переводе; овладение умением выражать одну и ту же мысль разными языковыми средствами; пользование отраслевыми словарями и справочниками; перевод слов и словосочетаний терминологического характера; передача собственных имен и географических названий на русском языке (перевод, транслитерация, транскрипция).

5.3. Практические и семинарские занятия

Таблица 4

№ п/п	Разделы (темы) дисциплины	Код формируемой компетенции (или ее части)	Методы обучения
1.	Закон и порядок.	ОК-1,ОК-2, ОК-4, ПК- -1.1	Игра; проблемное обучение; информационные технологии
2.	Полицейские силы.	ОК-1,ОК-2, ОК-4, ПК-1.1	Междисциплинарное обучение; Case-study (разбор конкретной ситуации); информационные технологии; опережающая самостоятельная работа
3.	Участники судебного процесса.	ОК-1,ОК-2, ОК-4, ПК-1.1	Междисциплинарное обучение; работа в команде; Case-study (разбор конкретной ситуации)
4.	Суды.	ОК-1,ОК-2, ОК-4, ПК-1.1	Информационные технологии; игра; контекстное обучение
5.	Тюремное заключение.	ОК-1,ОК-2, ОК-4, ПК- 1.1	Междисциплинарное обучение; информационные технологии; работа в команде
6.	Нарушения на дорогах.	ОК-1,ОК-2, ОК-4, ПК-1.1	Индивидуальное обучение; ролевая (деловая) игра
7.	Основные юридические термины и концепции.	ОК-1,ОК-2, ОК-4, ПК-1.1	Проблемное обучение; опережающая самостоятельная работа
8.	Источники права.	ОК-1,ОК-2, ОК-4, ПК-1.1	Опережающая самостоятельная работа; индивидуальное обучение; Case-study (разбор конкретной ситуации)
9.	Юридическое образование	ОК-1,ОК-2, ОК-4, ПК-1.1	Междисциплинарное обучение; опережающая самостоятельная работа; информационные технологии; работа в команде; ролевая (деловая) игра
10.	Юридические профессии.	ОК-1,ОК-2, ОК-4, ПК-1.1	Опережающая самостоятельная работа; индивидуальное обучение; контекстное обучение; информационные технологии
11.	Отрасли права.	ОК-1,ОК-2, ОК-4, ПК-1.1	Опережающая самостоятельная работа; информационные технологии; Case-study (разбор конкретной ситуации)
12.	Этикет общения с клиентами.	ОК-1,ОК-2, ОК-4, ПК-1.1	Ролевая игра; контекстное обучение; опережающая самостоятельная работа

Общее количество часов занятий в интерактивной форме определяется учебным планом.

5.4. Самостоятельная работа

5.4.1 Самостоятельное изучение студентами разделов дисциплины

Таблица 5
Очная форма обучения (нормативный срок обучения)

№ раздела (темы) дисциплины	Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение	Кол-во часов
1	Доклад о правонарушениях в России и за рубежом. Мини-проекты «Как улучшить ситуацию с охраной порядка».	4
2	Обсуждение работы и функций правоохранительных органов. Схожести и различия в работе полиции в России и Великобритании.	4
3	Доклад «Процедура работы со свидетелями». Обсуждение плюсов и минусов использования в разбирательствах суда присяжных. Описание прав и обязанностей сторон и участников судебного заседания.	4
4	Составление алгоритма судебного разбирательства (этапы, их особенности). Написание заявления в суд. Оформление судебного дела на английском языке.	4
5	Обсуждение процедуры заключения в тюрьму в разных государствах. Права заключенных. Дискуссия «Какими должны быть условия содержания заключенных?»	4
6	Составление статистики по дорожным нарушениям. Эссе «Следует ли ужесточать наказания за нарушение правил дорожного движения?» Подготовка опроса свидетеля ДТП.	4
7	Составление словаря юридических терминов. Описание и обсуждение основных концепций.	4
8	Доклад «Источники права». Обсуждение «Влияние типа государственного строя на содержание источников права».	5
9	Обсуждение программ и курсов подготовки юристов. Проект «Стратегии обучения». Ролевая игра «Запрос информации об обучающей программе».	5
10	Обсуждение юридических профессий. Описание функциональных обязанностей представителей различных юридических специальностей. Составление фрагмента договора.	4
12	Составление кластера «Отрасли права». Эссе «В какой области права Вы хотели бы работать». Разделение на отрасли права в России и Европе.	4
12	Подготовка ролевой игры «Встреча юриста с клиентом».	3
	ВСЕГО	49

5.4.2 Формы самостоятельной работы

Таблица 6

№ п/п	Разделы дисциплины (темы)	Трудоемкость в часах	Формы самостоятельной работы
1.	Закон и порядок.	4	Работа с литературой и интернет-источниками, составление таблиц по результатам исследования
2.	Полицейские силы.	4	Работа с литературой и интернет-источниками; подготовка мультимедийных презентаций
3.	Участники судебного процесса.	4	Работа с литературой и интернет-источниками
4.	Суды.	4	Работа с литературой и интернет-источниками; оформление судебной документации
5.	Тюремное заключение.	4	Работа с литературой и интернет-источниками
6.	Нарушения на дорогах.	4	Работа с литературой и интернет-источниками; написание эссе
7.	Основные юридические термины и концепции.	4	Работа с литературой и интернет-источниками
8.	Источники права.	5	Работа с литературой и интернет-источниками
9.	Юридическое образование.	5	Работа с литературой и интернет-источниками, презентация проекта
10.	Юридические профессии.	4	Работа с литературой и интернет-источниками; написание фрагмента договора
11.	Отрасли права.	4	Работа с литературой и интернет-источниками, составление кластера и таблицы результатам исследования; написание эссе
12.	Этикет общения с клиентами.	3	Работа с литературой и интернет-источниками

5.4.3. Темы курсового проекта (курсовой работы)

Учебным планом выполнение курсовой работы не предусмотрено.

6. Оценочные средства по итогам освоения дисциплины

Фонды оценочных средств разработаны в соответствии с Положением Университета «О фонде оценочных средств» и включены в состав УМК.

Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий, тестирования, а так же выполнения обучающимися практических заданий.

Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)	Формы и методы контроля и оценки результатов обучения
<p>Усвоенные знания</p> <ul style="list-style-type: none"> • лексический (~1800 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; • формальные признаки логико-смысловых связей между элементами текста (союзы, клишированные фразы, вводные обороты и конструкции); • основные способы отбора языкового и речевого материала; • основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети интернет и т.д.); <p>Освоенные умения</p> <ul style="list-style-type: none"> • выделять общее и различное в профессиональной сфере родной страны и страны/стран изучаемого языка; • использовать иностранный язык как средство для получения информации из иноязычных источников в профессиональных самообразовательных целях; • общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные темы; • переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности; • самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; • понимать письменный текст, используя различные виды чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое и поисковое) в зависимости от конкретной коммуникативной задачи: а) общее понимание текста; б) детальное понимание текста; в) извлечение необходимой информации, ограниченной коммуникативным заданием; • начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог-расспрос; вести диалог-интервью/собеседование при приеме на работу, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.); расспрашивать собеседника, задавать вопросы и отвечать на них, высказывать свое мнение, просьбу, 	<p>Кейс-измерители;</p> <p>ролевые игры;</p> <p>лексико-грамматические тесты;</p> <p>контрольные работы;</p> <p>дискуссии;</p> <p>проекты кейс-стади;</p> <p>дифференцированный зачет</p>

<p>отвечать на предложение собеседника (принятие предложения или отказ);</p> <ul style="list-style-type: none"> • делать сообщения и выстраивать монолог-описание, монолог-повествование и монолог-рассуждение; • устанавливать логический смысл суждения; пользоваться логическими правилами ведения диалога и дискуссии; • осуществлять поиск необходимой информации посредством мультимедийных средств и ресурсов интернет; • владеть пороговым уровнем иностранного языка, позволяющим выпускникам общаться в устной и письменной формах как с носителями изучаемого иностранного языка, так и с представителями других стран, использующими данный язык как средство общения; • владеть необходимым объемом иноязычной лексики; • владеть навыками устной коммуникации и публичной речи (презентация, научное сообщение, участие в дискуссии, деловое общение). 	
--	--

Результаты обучения (освоенные компетенции)	Основные показатели оценки результата	Формы и методы контроля и оценки
<p><i>ОК 1.</i> Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - демонстрация интереса к своей будущей профессии; - эффективность выполнения самостоятельной работы при освоении тем, связанных с будущей профессией. 	<p>Экспертная оценка в ходе проведения занятий в составе группы.</p>
<p><i>ОК 2.</i> Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - демонстрация умения планировать и организовывать свою работу по изучению дисциплины; - демонстрация умения концентрироваться на выполнении поставленной задачи; - выполнение учебных заданий в установленные преподавателем сроки; - анализ своей деятельности с целью выявления ошибок и упущений при изучении дисциплины; - использование в работе полученных ранее знаний и умений. 	<p>Экспертная оценка в ходе проведения занятий в составе группы.</p> <p>Экспертная оценка выполнения домашних заданий проблемного характера.</p>
<p><i>ОК 4.</i> Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и</p>	<ul style="list-style-type: none"> - демонстрация умения оперативно, самостоятельно отбирать, анализировать и оценивать факты, процессы, явления. 	<p>Экспертная оценка в ходе проведения занятий в составе группы.</p> <p>Экспертная оценка в ходе выполнения индивидуальных проектно-исследовательских работ.</p> <p>Экзамен в письменной форме.</p>

личностного развития.		
<i>ПК-1.1.</i> Осуществлять работу с заявлениями, жалобами и иными обращениями граждан и организаций, вести прием посетителей в суде.	- демонстрация умения самостоятельно обсуждать и продуцировать тексты документов; - демонстрация умения выстраивать диалогическую речь на профессиональные темы с использованием речевого этикета и международных стратегий общения в деловой сфере.	Экспертная оценка в ходе проведения занятий в составе группы.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

-Информационные ресурсы Университета: *(перечень ежегодно обновляется)*

№ п./п	Наименование электронно-библиотечной системы	Адрес в сети Интернет
1	ZNANIUM.COM	http://znanium.com Основная коллекция Коллекция издательства Статут Znanium.com. Discovery для аспирантов
2	ЭБС ЮРАЙТ	www.biblio-online.ru
3	ЭБС «BOOK.ru»	www.book.ru коллекция издательства Проспект Юридическая литература ; коллекции издательства Кнорус Право, Экономика и Менеджмент
4	East View Information Services	www.ebiblioteka.ru Универсальная база данных периодики (электронные журналы)
5	НЦР РУКОНТ	http://rucont.ru/ Раздел Ваша коллекция - РГУП-периодика (электронные журналы)
7	Информационно-образовательный портал РГУП	www.op.raj.ru электронные версии учебных, научных и научно-практических изданий РГУП
8	Система электронного обучения «Фемида»	www.femida.raj.ru Учебно-методические комплексы, Рабочие программы по направлению подготовки.

8. Материально-техническое обеспечение

В целях освоения учебной программы дисциплины необходимы следующие материально-технические и программные средства:

Требования к аудиториям (помещениям) для проведения занятий (таблица 8):

1. Аудитории для практических занятий с компьютерным и видеопроекционным оборудованием для презентаций с выходом в Интернет, средствами видеозвуковоспроизведения.

2. Преподавателем предоставляются в адрес студентов материалы для проведения дидактических игр, выполнения контрольных заданий.

3. Студенты также могут использовать свои технические средства для самостоятельной работы на семинарских (практических) занятиях.

Практические занятия: аудиторный фонд РГУП, включая компьютерный класс – рабочие места студентов оснащены персональными компьютерами с доступом к ресурсам сети Интернет, в том числе интернет-сайту РГУП.

Прочее: рабочее место преподавателя, оснащенное персональным компьютером мультимедиа оборудование, комплекты учебно-методической документации и др.

Для самостоятельной работы обучающихся помещения оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

Предусмотрены помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования.

Таблица 8

№ п\п	Наименование дисциплины (модуля), практик в соответствии с учебным планом	Наименование учебных кабинетов, лабораторий, мастерских и других помещений* для реализации ООП	Оснащенность учебных кабинетов, лабораторий, мастерских и других помещений* для реализации ООП
1.	Профессиональный иностранный язык	№ 225 Кабинет иностранного языка Учебный кабинет для проведения семинарских занятий, для текущего контроля и промежуточной аттестации (либо аналог)	Стол преподавателя, учебные столы, стулья Мелованная доска. Информационные плакаты, магнитофон. Широкоформатный TV Samsung 50” - 1 шт.
		№ 308 - для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (либо аналог)	18 посадочных мест Широкоформатный TV LG 55” - 1 шт. Персональный компьютер i3 2.9 GHz/ 2 GB – 1 шт. ЖК монитор AOC E2270 21.5”– 1 шт. Столы, стулья информационные плакаты

Карта обеспеченности литературой

Кафедра языкознания и иностранных языков

Направление подготовки (специальность): 40.02.03 Право и судебное администрирование

Профиль (специализация): _____

Дисциплина: Профессиональный иностранный язык

Наименование, Автор или редактор, Издательство, Год издания, кол-во страниц	Вид издания	
	ЭБС (указать ссылку)	Кол-во печатных изд. в библиотеке вуза
1	2	3
Основная литература		
Ступникова Л. В. Английский язык для юристов (Learning Legal English) :Учебник и практикум для СПО / Л.В. Ступникова - 3-е изд. ; испр. и доп. - Электрон.дан. - М.: Юрайт, 2020. - 403 с. - (Профессиональное образование). - Режим доступа: https://urait.ru/bcode/451217 . - ISBN 978-5-534-10364-9.	https://urait.ru/bcode/451217 17	0+e
Clandfield Lindsay. Straightforward: Pre-intermediate Students Book. Second edition. – Macmillan, 2016		35
Дополнительная литература для углубленного изучения дисциплины		

<p>Английский язык для юристов: Учебник для СПО / под ред. М.А. Юговой. - Электрон.дан. - М.: Юрайт, 2020. - 471 с. - (Профессиональное образование). - Режим доступа: https://urait.ru/bcode/456568 . - ISBN 978-5-534-10343-4.</p>	<p>https://urait.ru/bcode/456568</p>	<p>0+e</p>
<p>Куценко Л.И. Английский язык для юристов: учебник / Л.И. Куценко, Г.И. Тимофеева. - Электрон. дан. - М.: Юстиция, 2019. - 232. - Internet access. - Режим доступа: book.ru. - ISBN 978-5-4365-3261-5.</p>	<p>http://www.book.ru/book/931745</p>	<p>0+e</p>
<p>Кукушкин Н.В. Английский язык для колледжей : Учебное пособие / Н.В. Кукушкин. - Электрон.дан. - М.: Русайнс, 2020. - 296 с. – Internet access. - Режим доступа: book.ru. - ISBN 978-5-4365-3007-9.</p>	<p>http://www.book.ru/book/935058</p>	<p>0+e</p>
<p>Маньковская З. В. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения : учебное пособие / З.В. Маньковская. – М.: ИНФРА-М, 2019. — 223 с. — (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-16-107175-5. - Текст : электронный.</p>	<p>https://new.znaniium.com/catalog/product/967602</p>	<p>0+e</p>

Зав. библиотекой _____

Зав. кафедрой _____

ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРАВОСУДИЯ»
ПРИВОЛЖСКИЙ ФИЛИАЛ

Кафедра языкознания и иностранных языков

**ПРОГРАММА ПОДГОТОВКИ СПЕЦИАЛИСТОВ
СРЕДНЕГО ЗВЕНА**

по специальности
40.02.03 Право и судебное администрирование

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

**Фонд оценочных средств текущего контроля успеваемости
(промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины)**

(для набора 2020 г.)
Актуализация на 2021-2022 учебный год

Н. Новгород, 2020

ПРИВОЛЖСКИЙ ФИЛИАЛ
ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРАВОСУДИЯ»

Кафедра языкознания и иностранных языков

**Паспорт фонда оценочных средств
по дисциплине Профессиональный иностранный язык**

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Наименование оценочного средства
1.	Закон и порядок.	Тест. Контрольная работа. Групповая дискуссия. Вопросы к дифференцированному зачету.
2.	Полицейские силы.	Кейс-измерители (разбор конкретных заданий). Тест. Контрольная работа. Вопросы к дифференцированному зачету.
3.	Участники судебного процесса.	Тест. Групповая дискуссия. Контрольная работа. Кейс-измерители. Вопросы к дифференцированному зачету.
4.	Суды.	Тест. Контрольная работа. Кейс-измерители (разбор конкретных заданий). Вопросы к дифференцированному зачету.
5.	Тюремное заключение.	Тест. Групповая дискуссия. Контрольная работа. Вопросы к дифференцированному зачету.
6.	Нарушения на дорогах.	Тест. Контрольная работа. Ролевая (деловая) игра.
7.	Основные юридические термины и концепции.	Тест. Контрольная работа. Вопросы к дифференцированному зачету.
8.	Источники права.	Тест. Контрольная работа. Групповая дискуссия. Вопросы к дифференцированному зачету.
9.	Юридическое образование.	Тест. Контрольная работа. Деловая игра. Дискуссия. Вопросы к дифференцированному зачету.
10.	Юридические профессии.	Дискуссия. Тест. Контрольная работа. Кейс-измерители. Вопросы к дифференцированному зачету.
11.	Отрасли права.	Тест. Контрольная работа. Вопросы к дифференцированному зачету.
12.	Этикет общения с клиентами.	Ролевая (деловая) игра. Контрольная работа. Вопросы к дифференцированному зачету.

ПРИВОЛЖСКИЙ ФИЛИАЛ
ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРАВОСУДИЯ»

Кафедра языкознания и иностранных языков

**Перечень компетенций с указанием этапов их формирования
в процессе освоения ППССЗ
по дисциплине Профессиональный иностранный язык**

№ п/п	Код	Компетенция	Этапы формирования (семестр)
1	ОК-1	Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес	4,5 семестр
2	ОК-2	Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество	4,5 семестр
3	ОК-4	Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития	4,5 семестр
4	ПК-1.1	Осуществлять работу с заявлениями, жалобами и иными обращениями граждан и организаций, вести прием посетителей в суде.	4,5 семестр

ПРИВОЛЖСКИЙ ФИЛИАЛ
ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРАВОСУДИЯ»

Кафедра языкознания и иностранных языков

Оценочное средство «Деловая (ролевая) игра»
по дисциплине Профессиональный иностранный язык

Перечень компетенций (части компетенции), проверяемых оценочным средством:

1. Перечень компетенций (части компетенции), проверяемых оценочным средством (наименование, код):

ОК-1 Способность понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.

ОК-2 Способность организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество

ОК-4 Способность осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

ПК-1.1 – Способность осуществлять работу с заявлениями, жалобами и иными обращениями граждан и организаций, вести прием посетителей в суде.

1. Тема: нарушения на дорогах.

Проблема: провести опрос свидетеля ДТП.

2. Концепция игры: Участникам необходимо придумать обстоятельства ДТП и разыграть опрос свидетеля ДТП с представителем правоохранительных органов.

3. Роли: свидетель и полицейский.

4. Ожидаемый (е) результат (ы): «Полицейский» задает «свидетелю» вопросы, и ведет краткую запись обстоятельств происшествия (используя стандартные клише). Обучающиеся составляют диалог (примерно 15 реплик).

5. Методические материалы по проведению: рекомендованные клише (Can you give you details? How did the accident happen? ... etc.) Рекомендуется составлять специальные вопросы для этого можно воспользоваться схемой построения данного типа вопросов. «Свидетелю необходимо обратить внимание на использование фраз (time linkers): First..., After that.. While..., At that moment ... etc.

6. Критерии оценки:

Критерии	Баллы ³
Содержание ролевой игры отвечает всем поставленным задачам. Объем диалога составляет 15 и более реплик. Обучающиеся практически не допускают произносительных и грамматических ошибок, демонстрируют широкий словарный запас по теме.	5 (отлично)
Содержание ролевой игры отвечает поставленным задачам. Объем диалога составляет 12-13 реплик. Обучающиеся допускают незначительное количество	4 (хорошо)

³ Положение «О рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся», утв. Приказом РГУП от 23.03.2017 № 89 (с изменениями и дополнениями)

произносительных и грамматических ошибок, демонстрируют знание лексики по теме.	
Есть отклонения в содержании ролевой игры и поставленной задачи. Объем диалога составляет менее 12 реплик. Обучающиеся допускают значительное количество произносительных и грамматических ошибок, демонстрируют ограниченный словарный запас по теме.	3 (удовлетворительно)
В содержании высказываний обучающихся демонстрируется непонимание или недопонимание поставленной задачи. Объем диалога составляет менее 10 реплик. Обучающиеся допускают большое (мешающее пониманию) количество произносительных и грамматических ошибок, демонстрируют слабое владение лексикой по теме.	2 (неудовлетворительно)

ПРИВОЛЖСКИЙ ФИЛИАЛ
ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРАВОСУДИЯ»

Кафедра языкознания и иностранных языков

Кейс – измерители (разбор конкретных ситуаций)
по дисциплине Профессиональный иностранный язык

Перечень компетенций (части компетенции), проверяемых оценочным средством:

1. Перечень компетенций (части компетенции), проверяемых оценочным средством (наименование, код):

ОК-1 Способность понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.

ОК-2 Способность организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество

ОК-4 Способность осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

ПК-1.1 – Способность осуществлять работу с заявлениями, жалобами и иными обращениями граждан и организаций, вести прием посетителей в суде.

№ п/п	Задание	Код компетенции (части компетенции)
1.	Проведите исследование о схожестях и различиях в работе полиции в России и Великобритании.	ОК-1, ОК-2, ОК-4
2.	Обсуждение плюсов и минусов использования в разбирательствах суда присяжных.	ОК-1, ОК-2, ОК-4
3.	Зависит ли успех юриста в определенной области права от его личных качеств и интересов	ОК-1, ОК-2, ОК-4, ПК-1.1

2. Критерии оценки:

Критерии	Баллы ⁴
Выполненное задание соответствует поставленной задаче. Обучающийся (еся) дает развернутое описание проблемы (задачи) и ее решения.(результатов). Обучающиеся практически не допускают произносительных и грамматических ошибок, демонстрируют широкий словарный запас по теме.	5 (отлично)
Содержание ответа отвечает поставленным задачам. Обучающийся (еся) дает развернутое описание проблемы (задачи) и ее решения.(результатов). При ответе допускается незначительное количество произносительных и грамматических ошибок, демонстрируется знание	4 (хорошо)

⁴ Положение «О рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся», утв. Приказом РГУП от 23.03.2017 № 89 (с изменениями и дополнениями)

лексики по теме.	
Есть разногласия между ответом и поставленной задачей. Объем высказывания неполный (проблема не раскрыта полностью, разносторонне). Обучающиеся допускают значительное количество произносительных и грамматических ошибок, демонстрируют ограниченный словарный запас по теме.	3 (удовлетворительно)
Есть разногласия между ответом и поставленной задачей. Объем высказывания неполный (проблема не раскрыта полностью, разносторонне). Обучающиеся допускают большое (мешающее пониманию) количество произносительных и грамматических ошибок, демонстрируют слабое владение лексикой по теме.	2 (неудовлетворительно)

3. Инструкция и /или методические рекомендации по выполнению.

При разработке задания и подготовке ответа обучающимся следует обратить внимание на:

- четкое понимание задания;
- использование различных источников информации (при самостоятельной работе дома);
- наличие различных вариантов решения проблемы;
- продумать свой ответ с точки зрения грамотности, правильного произношения; использования союзов, разнообразной лексики по изучаемой теме, различных грамматических конструкций;
- ответ должен быть логически выстроен;
- если ответ готовят несколько обучающихся, каждый должен представить пример одинаковые по объему части ответа.

ПРИВОЛЖСКИЙ ФИЛИАЛ
ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРАВОСУДИЯ»

Кафедра языкознания и иностранных языков

Комплект заданий для контрольной работы
по дисциплине Профессиональный иностранный язык

Перечень компетенций (части компетенции), проверяемых оценочным средством:

1. Перечень компетенций (части компетенции), проверяемых оценочным средством (наименование, код):

ОК-1 Способность понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.

ОК-2 Способность организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество

ОК-4 Способность осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

Тема Источники права

Вариант 1

№ п/	Задание	Код компетенции (части) компетенции
1.	<p>Complete the text with words from the box. <i>Form, have, journals, legal, libraries, of, summarize, text,</i> There are many legal resources, so it`s important to know how (1) _____ organize them. Most libraries have a section for primary materials. These texts (2) _____ contain laws relevant to cases. Secondary materials give opinions on the law. They include (3) _____ encyclopedias and digests. Encyclopedias often cite primary sources in their references. Digests (4) _____ individual cases that have similar topics. Other legal publications include case annotations and (5) _____ books. Annotations are articles about cases, and they are printed in law (6) _____. Form books show how documents should be worded and formatted. Thankfully, most (7) _____ these resources are available on computerized databases. That way, you don`t (8) _____ to carry around a ton of books!</p>	ОК-1, ОК-2
2.	<p>Read the sentence and choose the correct word.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The (District/Supreme) Court decided not to review Ms. Wright`s case against the company. 2. The case does not involve federal law, so it has to go through the (state/bankruptcy) courts. 3. The district court has (jurisdiction/claim) in Mr. Trujilo`s case. 4. If Ms. Davis wants her money back, she needs to go through the small (claims/discretionary) court. 	ОК-1, ОК-2

Вариант 2

№ п/п	Задание	Код компетенции (части) компетенции
1.	<p>Complete the text with the words given below. <i>An, correspondence, file, letter, medical, need</i> Dear Mr. Thomson, I have opened a file on our new client. The (1) _____ contains the intake memo, fee agreement and retainer agreement. Please sign these. I (2) _____ to mail them to Mr. Hedricks directly, along with our standard form (3) _____. I am also sending a demand package and copies of all the (4) _____ so far. I have opened a pre-litigation folder and made up (5) _____ agenda. This is to ensure we have everything we need on time, including (6) _____ records and the police report. Thank you, Janine</p>	OK-1, OK-2
2.	<p>Use the words from the word bank to fill in the blanks. Word bank: <i>discretionary, review, specialized, Supreme, Appeals, bankruptcy</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The _____ Court is called the High Court in Australia. 2. John decided to go to the Court of _____ because he didn't agree with the decision. 3. The court will _____ Mr. Allistair's case next month. 4. Mr. Anderson is going to the _____ court because he lost a lot of money but he has no way to pay it back. 5. The court has _____ powers, so it may decide not to investigate the case. 6. Ms. Ming's case will go to a _____ court. Not a general court. 	OK-1, OK-2

Тема Отрасли права
 Вариант 1

№ п/п	Вопросы	Код компетенции (части) компетенции
1	<p>Rearrange the words to make statements.</p> <p>(1) contract create deals law legal promises rights which with</p> <p>(2) accept exactly has offered must party party one other the what</p> <p>(3) a a awarding be by can civil damages is remedied that tort wrong</p> <p>(4) and are as assault many negligence specific such there trespass torts</p> <p>(5) common-law defamation distinguish forms of systems two</p>	OK-1, OK-2

2.	<p>Match the words with their definitions.</p> <p>1) vicarious liability 2) <i>ultra-hazardous</i> 3) <i>products liability</i> 4) <i>nuisance</i> 5) <i>invasion of privacy</i></p> <p>a) legal responsibility for the harm caused by another person b) legal responsibility of manufacturers for harm caused by their goods c) an act which interferes with a person's right to use and enjoy his land d) so dangerous that strict liability will be imposed e) violation of somebody's right to be alone</p>	OK-1, OK-2
----	--	------------

Вариант 2

№ п/п	Вопросы	Код компетенции (части) компетенции
1.	<p>Complete the following text with the given prepositions. There two extra ones.</p> <p><i>against, of, of, on, on, on, to</i></p> <p>1. Last month, three high-level employees of the Junesco Corporation were arrested for fraud. They were accused (1) _____ having developed a complex scheme involving investors' money. An action was brought (2) _____ them in the civil court. All three were convicted (3) _____ fraud and obstruction of justice, and sentenced (4) _____ two years' imprisonment. The judge stated that the actions of the tree men not only had an adverse effect (5) _____ Junesco Corporation, but also had a negative impact (6) _____ investors' confidence in the financial system.</p>	OK-1, OK-2
2.	<p>Match the words with their definitions.</p> <p>1) <i>performance</i> 2) <i>enforcement of contracts</i> 3) <i>consideration</i> 4) <i>negligently caused injuries</i> 5) <i>strict liability</i></p> <p>a) fulfillment of contractual obligations b) something of value which both parties to a contract agree to exchange c) harming a person as a result of lack of necessary care d) automatic responsibility as a result of owing or using something dangerous e) legal procedures to ensure that parties fulfil their obligations</p>	OK-1, OK-2

1. Критерии оценки:

Критерии	Баллы
Выполнено правильно 90 и более % заданий.	5 (отлично)
Выполнено правильно от 70 до 89% заданий.	4 (хорошо)

Выполнено правильно от 50 до 69% заданий.	3 (удовлетворительно)
Выполнено правильно менее от 50% заданий.	2 (неудовлетворительно)

ПРИВОЛЖСКИЙ ФИЛИАЛ
ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРАВОСУДИЯ»

Кафедра языкознания и иностранных языков

**Перечень тем для круглого стола
(диспута, дебатов, групповой дискуссии)**

по дисциплине Профессиональный иностранный язык

1. Перечень компетенций (части компетенции), проверяемых оценочным средством:

ОК-1 Способность понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.

ОК-2 Способность организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество

ОК-4 Способность осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

№ п/п	Тема	Код компетенции (части компетенции)
1.	Закон и порядок. Обсуждение проблем, связанных с соблюдением законов, способов улучшения ситуации.	ОК-1, ОК-2, ОК-4
2.	Участники судебного процесса. Обсуждение плюсов и минусов использования в разбирательствах суда присяжных.	ОК-1, ОК-2, ОК-4
3.	Тюремное заключение. Обсуждение процедуры заключения в тюрьму в разных государствах. Дискуссия «Какими должны быть условия содержания заключенных?»	ОК-1, ОК-2, ОК-4
4.	Источники права. Обсуждение «Влияние типа государственного строя на содержание источников права».	ОК-1, ОК-2, ОК-4
5.	Юридическое образование. Обсуждение программ и курсов подготовки юристов	ОК-1, ОК-2, ОК-4
6.	Юридические профессии. Обсуждение юридических профессий.	ОК-1, ОК-2, ОК-4

2. Программа проведения и /или методические рекомендации по подготовке и проведению.

Во время обсуждения обучающемуся необходимо:

- принимать активное участие в обсуждении;
- использовать клише для выражения согласия и несогласия своих одноклассников;
- демонстрировать понимание обсуждения, заданных вопросов;
- аргументировать свою точку зрения фактами, примерами из жизни;
- говорить развернутыми сложными предложениями;
- использовать разнообразные конструкции и лексику;
- быть тактичным и доброжелательным.

3. Критерии оценивания:

Критерии	Баллы
Обучающийся активно участвовал в обсуждении,	5 (отлично)

<p>правильно, полно и всесторонне ответил на вопросы, продемонстрировав глубокие знания лексики по теме, последователен в изложении материала, практически не допускал грамматических, лексических и произносительных ошибок.</p>	
<p>Обучающийся активно участвовал в обсуждении, правильно, полно ответил на вопросы, продемонстрировав хорошее знание лексики по теме, последователен в изложении материала, допускал незначительные грамматические, лексические и произносительные ошибки</p>	4 (хорошо)
<p>Обучающийся не активно участвовал в обсуждении, неполно ответил на вопросы, продемонстрировав ограниченное знание лексики по теме, не последователен в изложении материала, допускал значительные грамматические, лексические и произносительные ошибки</p>	3 (удовлетворительно)
<p>Обучающийся не активно участвовал в обсуждении в силу непонимания контекста обсуждения, на вопросы отвечал неполными предложениями, продемонстрировав ограниченное слабое знание лексики по теме, не последователен в изложении материала, допускал значительные грамматические, лексические и произносительные ошибки (затрудняющие понимание).</p>	2 (неудовлетворительно)

ПРИВОЛЖСКИЙ ФИЛИАЛ
ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРАВОСУДИЯ»

Кафедра языкознания и иностранных языков

Фонд тестовых заданий

по дисциплине Профессиональный иностранный язык

1. Перечень компетенций (части компетенции), проверяемых оценочным средством (наименование, код):

ОК-1 Способность понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.

ОК-2 Способность организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество

ОК-4 Способность осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

№ п/п	Тестовое задание	Код компетенции (части) компетенции
1.	Odd one out. : judge : witness : prosecutor : advocate	ОК-1, ОК-2, ОК-4
2.	A system of law : is exercised by the legislative power. : appeared along with a society. : is responsible for the life of people. : works easily	ОК-1, ОК-2, ОК-4
3.	The police as a law enforcement organization arose and developed : in the ancient Roman times from emperors' bodyguards. : based on the conception of protective and law enforcement activity in Ancient Rome : in the Middle Ages : from policing authority of local nobles responsible for law and order in their individual estates	ОК-1, ОК-2, ОК-4
4.	Correct sequence of words to make a sentence . 1: The 2: Police 3: Stop 4: And 5: Search 6: People 7: And 8: Transport 9: If 10: There 11: Are 12: Reasonable 13: Grounds	ОК-1, ОК-2, ОК-4
5.	Correct sequence of words to make a sentence.	ОК-1, ОК-2, ОК-4

	<ul style="list-style-type: none"> : Not : Has : The suspect : Right : The : To answer : Questions : Police 	
6.	<ul style="list-style-type: none"> ### say the accident happened just before 3 pm. : Eye-witnesses : Onlookers : Sightseers : Peepers 	OK-1, OK-2, OK-4
7.	<ul style="list-style-type: none"> Matching Russian words to English equivalents L 1: kidnapper L 2: thief L 3: offender L 4: false accuser R 1: вор R2: клеветник R3: похититель людей R4: правонарушитель 	OK-1, OK-2, OK-4
8.	<ul style="list-style-type: none"> Matching Russian words to English equivalents L 1: evidence L 2: magistrate L 3: sentence L 4: witness R 1: улика R 2: судья R 3: приговор R 4: свидетель 	OK-1, OK-2, OK-4
9.	<ul style="list-style-type: none"> Matching Russian words to English equivalents. L 1: fine L 2: arrest L 3: cell L 4: court R 1: штраф R 2: арест R 3: камера R 4: суд 	OK-1, OK-2, OK-4
10.	<ul style="list-style-type: none"> We ### to the court every Monday. : have been going : go : are going : have gone 	OK-1, OK-2, OK-4
11.	<ul style="list-style-type: none"> My friend Helen works in ### court. : a : an : the : - 	OK-1, OK-2, OK-4

12.	<p>Matching Russian words to English equivalents.</p> <p>L 1: to safeguard L 2: to lock up L 3: to convict L 4: to investigate</p> <p>R 1: расследовать R 2: охранять R 3: обвинять R 4: заключать</p>	OK-1, OK-2, OK-4
13.	<p>I think you ### call your attorney. I'd do it first thing if I were you.</p> <p>: must : should : have to : has to</p>	OK-1, OK-2, OK-4
14.	<p>In Britain you ### drive a car when you're 17.</p> <p>: should : can : must : have to</p>	OK-1, OK-2, OK-4
15.	<p>What does the acronym MP stand for?</p> <p>: Member of Parliament : Member of Politics : Man of the People : Man of Population</p>	OK-1, OK-2, OK-4
16.	<p>Who has the right to veto a bill in Great Britain? - ###.</p> <p>: Prime Minister : The monarch : The Commons : The Lords</p>	OK-1, OK-2, OK-4
17.	<p>The two main political parties are the Conservatives and ###</p> <p>: Liberals : Social Democrats : Labor : Communists</p>	OK-1, OK-2, OK-4
18.	<p>Соответствие между синонимами.</p> <p>L1: Elect L2: Independent L3: Nominee L4: Speaker L5: R1: Autonomous R2: Candidate R3: Chairman R4: Peers R5: Vote</p>	OK-1, OK-2, OK-4

19.	How 2: In 3: Is 4: Long 5: Office 6: The President	OK-1, OK-2, OK-4
20.	Соответствие между русским словом или фразой и его английским эквивалентом L1: Свобода L2: Валовой Внутренний Продукт L3: Закулисная обработка членов парламента L4: Съезд L5: R1: Convention R2: Gross Domestic Product (GDP) R3: Liberty R4: Lobbying R5: Veto	OK-1, OK-2, OK-4
21.	Does Anna study law? –Yes, she ###. : has : does : is : were	OK-1, OK-2, OK-4
22.	Correct sequence of words to make a sentence . 1: With 2: Is 3: Nature 4: Dealing 5: Criminology 6: The 7: A science 8: And 9: Causes 10: Of 11: Crime Causes	OK-1, OK-2, OK-4
23.	This is ### case I've ever had. :an exciting : the most exciting : the excitiest : an exciter	OK-1, OK-2, OK-4
29.	Jack must consult the lawyer ### . : to solve the problem : solving the problem : solve the problem : to have his problem solved	OK-1, OK-2, OK-4
24.	There are too ### new facts in the case. : few : little	OK-1, OK-2, OK-4

	: a little : many	
25.	Choose the word that is closest in meaning to the underlined part. Jane received money as <u>compensation</u> for her accident. : proof : damages : due process	OK-1, OK-2, OK-4
26.	Choose the word that is closest in meaning to the underlined part. The law firm helps people involved in <u>an argument or conflict</u> with their neighbors. : a dispute : a lawsuit : a trial	OK-1, OK-2, OK-4
27.	Choose the word that is closest in meaning to the underlined part. Ms. Harris wants to <u>start the process</u> of legal action : appeal : initiate : settle	OK-1, OK-2, OK-4
28.	Choose the word that is closest in meaning to the underlined part. The government made some changes to the <u>laws that relate to</u> government power. : state laws : constitutional laws : court rules	OK-1, OK-2, OK-4
29.	Choose the word that is closest in meaning to the underlined part. The council announced new <u>rules</u> decided by the government for the environmental issues. : precedents : legislation : procedures	OK-1, OK-2, OK-4
30.	Choose the word that is closest in meaning to the underlined part. The article doesn't have any information <u>connected</u> to the case. : relevant : procedural : regulated	OK-1, OK-2, OK-4

2. Критерии оценки:

Критерии	Баллы ⁵
От 51% до 100% правильных ответов	<i>Аттестован</i>
50 и менее % правильных ответов	<i>Не аттестован</i>

⁵ Положение «О рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся», утв. Приказом РГУП от 23.03.2017 № 89 (с изменениями и дополнениями)

ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРАВОСУДИЯ»
ПРИВОЛЖСКИЙ ФИЛИАЛ

Кафедра языкознания и иностранных языков

**ПРОГРАММА ПОДГОТОВКИ СПЕЦИАЛИСТОВ
СРЕДНЕГО ЗВЕНА**

по специальности
40.02.03 Право и судебное администрирование

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Учебно-методические рекомендации по изучению дисциплины

(для набора 2020 г.)
Актуализация на 2021-2022 учебный год

Н. Новгород, 2020

Оглавление

1. Учебно-методические рекомендации для обучающихся по видам учебных занятий.....	45
2. Учебно-методические рекомендации для обучающихся по выполнению различных форм самостоятельной работы.....	46
3. Учебно-методические рекомендации для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами по освоению дисциплины (модуля).....	48

1. Учебно-методические рекомендации для обучающихся по видам учебных занятий

Общие положения

Изучение дисциплины осуществляется в форме учебных занятий под руководством профессорско-преподавательского состава кафедры и самостоятельной подготовки студентов. Структура настоящего курса определяется основной целью: сформировать языковую личность специалиста для судебных институтов; практические задачи соответствуют принципам диалектики «от простого к сложному с последующей систематизацией учебного материала». Темы занятий и предлагаемый материал располагаются в порядке возрастания трудностей. Логика построения учебного процесса исключает «прохождение учебника» и нацелена на формирование у студентов конкретных коммуникативных навыков, которые указаны в настоящем УМК. Преподаватель сам выбирает методы и средства обучения, наиболее полно отвечающие его индивидуальным особенностям и уровню подготовленности студентов, а также последовательность прохождения того или иного учебного материала в соответствии с тематическим планом и планом практических занятий.

Занятия со студентами проводятся в форме практических занятий. На каждом этапе структура и содержание практического занятия, а также выбор упражнений и последовательность их выполнения определяется целью и задачами конкретного этапа. На одном практическом занятии, как правило, реализуется несколько задач. Одни из них являются основными, другие – вспомогательными.

При освоении дисциплины с применением электронного обучения (образовательных технологий) в дистанционном формате, семинарские (практические) занятия проводятся с использованием средств видеоконференцсвязи (синхронное взаимодействие обучающихся и преподавателя) в порядке, предусмотренном локальными актами РГУП, с использованием электронных ресурсов РГУП. Вся информация при дистанционном формате обучения доводится до обучающихся в порядке, предусмотренном локальными актами РГУП, с использованием электронных ресурсов РГУП или иным способом через структурные подразделения РГУП, и (или) преподавателями.

Практические занятия

Практические занятия проводятся с целью углубления и расширения знаний студентов, а также овладения студентами навыками применения полученных теоретических знаний для решения задач, возникающих в коммуникативной деятельности. На каждом этапе структура и содержание практического занятия, а также выбор упражнений и последовательность их выполнения определяется целью и задачами конкретного этапа. На одном практическом занятии, как правило, реализуется несколько задач. Одни из них являются основными, другие – вспомогательными.

В ходе практических занятий студенты учатся рассуждать, делать собственные выводы, анализировать материалы, разрешать конкретные ситуации с целью выработки навыков применения межпредметных знаний для решения практических задач.

Логично вводить речевой этикет, т.е. обучать студентов общению в пределах простых ситуаций, связанных тематически: аудирование небольших диалогических ситуаций, разговоров, которые необходимо выучивать и воспроизводить с и без предварительной подготовкой, с умением осуществлять трансформации.

От студентов требуется посещаемость практических занятий и особо ценится активная работа на них. Для успешной работы на занятии студент должен познакомиться с рекомендованной литературой и активно участвовать в дискуссии, уметь изложить основные идеи прочитанных источников и дать им аргументированную оценку, представить и аргументировать выводы, сделанные по итогам самостоятельного анализа материалов.

Занятия проводятся в аудитории, оснащенной техническими средствами обучения и аудио- видеоматериалами. Также может использоваться раздаточный материал.

2. Учебно-методические рекомендации по выполнению различных форм самостоятельной работы

1) Учебно-методические рекомендации по изучению обучающимися вопросов, выносимых на самостоятельное изучение.

При изучении дисциплины «Профессиональный иностранный язык» самостоятельная работа студента имеет особенно важное значение, потому что умения достигаются путем выполнения множества соответствующих упражнений, постоянным накоплением лексического запаса, периодическим повторением изученного материала, т.е. регулярными занятиями. Главным в организации самостоятельной работы студентов является оптимизация отдельных её видов и создание условий высокой активности, самостоятельности и ответственности студентов в аудитории и вне ее в ходе всех видов учебной деятельности.

Студенты, имеющие слабую подготовку по иностранному языку в рамках базового курса средней школы, должны более интенсивно вовлекаться в самостоятельную работу. Необходимо наличие условий для формирования у них желания самостоятельно добывать знания, проявлять инициативу и готовность обсуждать результаты своей работы. Уровень самостоятельности работы обуславливается умением правильно пользоваться словарями, знанием основных характеристик тех или иных типов текстов, которые обычны для данного иностранного языка в данной области коммуникации, владение разными видами чтения, умением на основе имеющихся языковых знаний усваивать новый языковой и, главным образом, предметный (информационный) материал и умением использовать информацию из иноязычных источников в своей профессиональной деятельности.

Студентам также предлагаются разнообразные задания по иностранному языку, для выполнения которых требуются умения пользоваться электронными словарями, библиотеками, базами данных, поисковыми системами, он-лайн версиями ведущих мировых газет и журналов.

Контроль самостоятельной работы обучаемых осуществляют преподаватели, проводящие учебные занятия, в целях оценки усвоения знаний, умений и уровня приобретаемых компетенций.

2) Учебно-методические рекомендации по выполнению отдельных форм самостоятельной работы

• Чтение литературы по изучаемому разделу (теме, проблеме).

Правильное понимание и осмысление прочитанного текста, извлечение информации, перевод текста базируются на навыках по анализу иноязычного текста, умений извлекать содержательную информацию из форм языка. При работе с текстом на английском языке рекомендуется руководствоваться следующими общими положениями:

1. Работу с текстом следует начать с чтения всего текста: прочитайте текст, обратите внимание на его заголовок, постарайтесь понять, о чем сообщает текст.

2. Затем приступите к работе на уровне отдельных предложений. Прочитайте предложение, определите его границы. Проанализируйте предложение синтаксически: определите, простое это предложение или сложное (сложносочиненное или сложноподчиненное), есть ли в предложении усложненные синтаксические конструкции (инфинитивные группы, инфинитивные обороты, причастные обороты);

• Работа над устной речью (сообщением, докладом).

Работу по подготовке устного монологического высказывания по определенной теме следует начать с изучения тематических текстов- образцов. В первую очередь необходимо выполнить фонетические, лексические и лексико-грамматические упражнения по изучаемой теме, усвоить необходимый лексический материал, прочитать и перевести тексты- образцы, выполнить речевые упражнения по теме. Затем на основе изученных текстов нужно подготовить связное изложение, включающее наиболее важную и интересную информацию. При этом необходимо произвести обработку материала для устного изложения с учетом индивидуальных возможностей и предпочтений студента, а именно:

- 1) заменить трудные для запоминания и воспроизведения слова известными лексическими единицами;
- 2) сократить «протяженность» предложений;
- 3) упростить грамматическую (синтаксическую) структуру предложений;
- 4) произвести смысловую (содержательную) компрессию текста: сократить объем текста до оптимального уровня (не менее 12-15 предложений).

Следует обратить особое внимание на особенности артикуляции иностранного языка по сравнению с артикуляцией родного языка; понять систему гласных и согласных звуков и букв; уметь воспроизводить образцы речи (развертывание микродиалога по фразам-клише); спонтанно употреблять знакомые реплики в конкретной ситуации общения; научиться строить собственный вариант диалога или монолога в заданной коммуникативной ситуации. Овладеть устной речью могут помочь подстановочные упражнения, содержащие микродиалог с пропущенными репликами (включая работу с магнитофоном); пересказ текста от разных лиц; построение собственных высказываний в конкретной ситуации (в классе, на улице; дома и т.д.); придумывание рассказов, историй, высказываний по заданной теме или по картинке; выполнение ролевых заданий.

Особое внимание для развития навыков устной иноязычной речи следует уделять просмотру аутентичных видеофильмов, использованию компактных дисков, содержащих специальные программы по различной тематике (студенческая жизнь, путешествие, проблемы питания в современных условиях и т.д.).

Обогатить словарный запас помогут словари, книги, газетные тексты, а также оригинальная литература по специальности. Незнакомые слова и выражения следует выписывать в отдельную тетрадь (словарик) или на карточки в исходной форме с соответствующей характеристикой (например, употребление существительного только в единственном или множественном числе, глагола в неопределенной форме, форме прошедшего времени, страдательного причастия, указания степени сравнения для прилагательного).

• Работа со словарями и справочниками.

1. Для того чтобы овладеть иностранным языком, необходимо накопить соответствующий словарный запас и закрепить его в памяти. Для этого рекомендуется составлять собственный словарик, записывая слова и выражения в специальную тетрадь или на карточки.

2. Новое слово надо уметь не только правильно перевести, но и правильно прочитать. Поэтому, выписывая английское слово и заучивая его значение, необходимо также запомнить правильное написание и звучание этого слова.

3. Каждое впервые встречающееся производное слово рекомендуется анализировать с точки зрения словообразования (выделить корень, приставку, суффикс).

4. Записанные слова и выражения следует постоянно повторять. Повторению слов, их заучиванию и проверке усвоения нужно уделять ежедневно 10—15 минут.

5. Лучше всего запоминать слово не изолированно, а при повторении его в связном тексте, поэтому регулярное чтение литературы на английском языке способствует расширению словарного запаса. Чтобы закрепить в памяти отдельные слова и выражения, рекомендуется: а) систематически перечитывать изученные ранее тексты; б) читать по возможности больше текстов, статей и книг на английском языке.

• Подготовка POWER POINT презентаций.

1. Планируйте свою презентацию на бумаге. Учитывайте ее цели, содержание, знайте свою аудиторию.

2. Не помещайте свой устный текст на слайд. Помните правило: желательно не более 20 слов на слайде.

3. Размер шрифта отражает важность информации. Заголовки должны быть больше, чем основной текст.

4. Ограничивайте тип шрифта и величину букв одним-двумя, сохраняйте это на протяжении всей презентации (если выбираете 40 для заголовков, то для остального текста следует выбрать 38).

5. Если на слайде дается перечень нескольких пунктов, рекомендуется оформлять их маркерами или нумеровать.

6. Внимательно проверьте грамотность вашего текста.

7. Между текстом и фоном должен быть четкий контраст (рекомендуемые сочетания – бледные цвета для фона, темные цвета для текста).

8. Желательно продумать цветовую гамму всей презентации, прежде чем выбирать цвета для отдельных слайдов. Используйте один стандартный шаблон для всей презентации.

9. Не перегружайте слайд текстом и графикой: это затрудняет восприятие. Разделите информацию на несколько слайдов.

• Оформление результатов исследовательской работы (опросов, анализа литературы, проекта).

Результаты исследований могут быть представлены:

- в виде электронной презентации;
- в виде устного доклада;
- в виде статьи;
- в виде печатной работы;
- в виде таблицы, графика, кластера;
- в виде схемы (differences or similarities\$ advantages and disadvantages)и др.

3. Методические рекомендации для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами по освоению дисциплины (модуля)

Под специальными условиями для получения высшего образования по образовательным программам обучающимися с ограниченными возможностями здоровья понимаются условия обучения таких обучающихся, включающие в себя использование специальных образовательных программ и методов обучения и воспитания, специальных учебников, учебных пособий и дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую

помощь, проведение групповых и индивидуальных коррекционных занятий, обеспечение доступа в здания организаций и другие условия, без которых невозможно или затруднено освоение образовательных программ обучающимися с ограниченными возможностями здоровья.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы деятельности: самостоятельная работа по освоению и закреплению материала; индивидуальная учебная работа в контактной форме предполагающая взаимодействие с преподавателем (в частности, консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала. Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся.

В целях освоения учебной программы дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья возможно:

- использование специальных технических и иных средств индивидуального пользования, рекомендованных врачом-специалистом;

- присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь.

На лекционном занятии рекомендуется использовать звукозаписывающие устройства и компьютеры, как способ конспектирования.

Для освоения дисциплины (в т.ч. подготовки к занятиям, при самостоятельной работе) лицами с ограниченными возможностями здоровья предоставляется возможность использования учебной литературы в виде электронного документа в электронно-библиотечной системе Book.ru имеющей специальную версию для слабовидящих; обеспечивается доступ к учебно-методическим материалам посредством СЭО «Фемида»; доступ к информационным и библиографическим ресурсам посредством сети «Интернет».